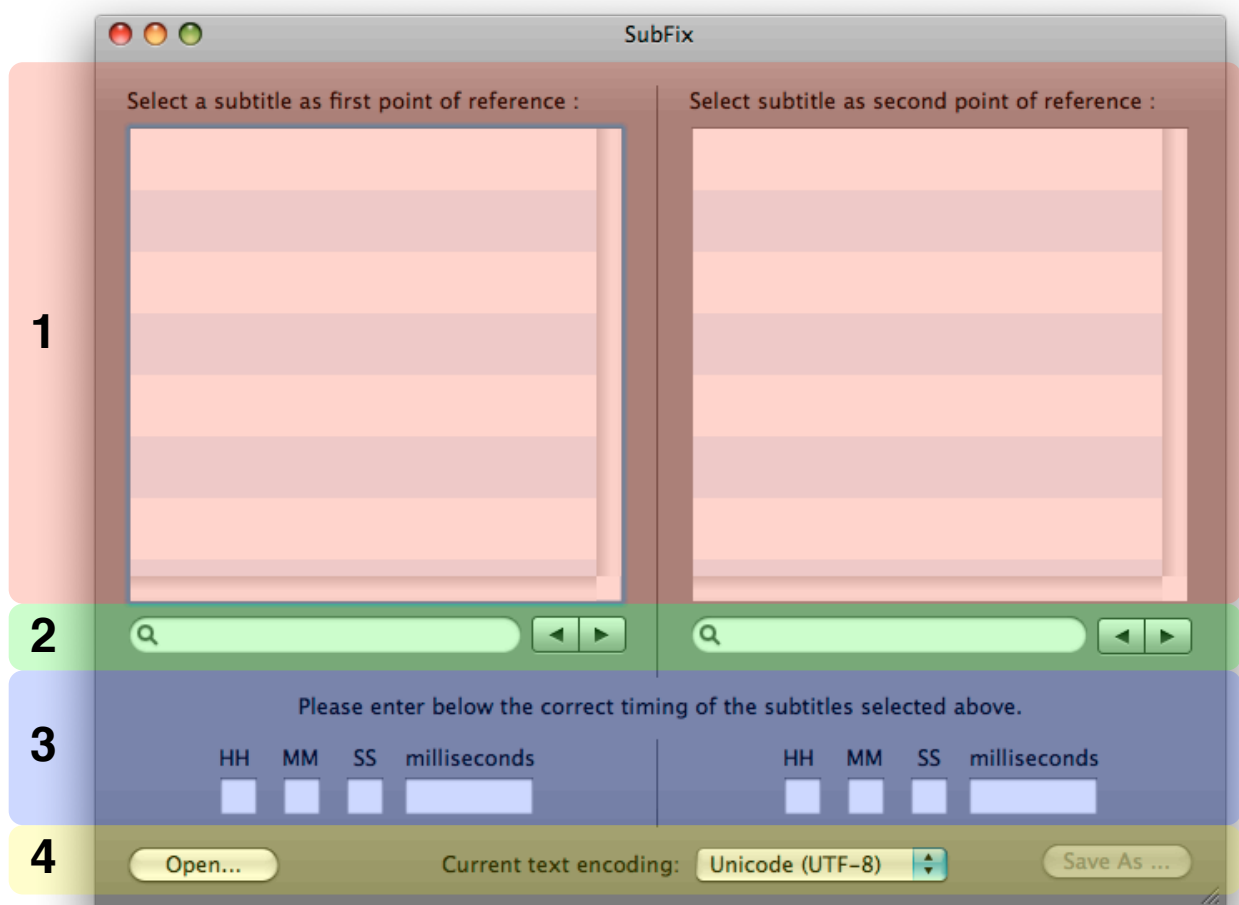


What is Subfix ?

SubFix allows you to synchronise easily ".srt" subtitle files with the audio track of the corresponding movie. You don't need to fiddle with video frame-rates, delays, etc. all this on a beautiful cocoa interface !

Synchronisation delays can be constant over time, for this, you just need to adjust the delay once, you can do this in VLC media player for example, by pressing the "h" or "j" keys. But if you feel the need to use these keys often, it means that the delay grows with time, SubFix is the answer for these problems ! All you have to do is indicate the precise timing of **two separate subtitles**, Subfix will interpolate for all the other subtitles in the file.

SubFix main window



The SubFix main window is organised around the idea that you only need to adjust two subtitles in the file in order to synchronise everything. This is why the window is symmetric : on the right you select a first subtitle in the file and adjust its timing, on the left you select a second one and do the same thing !

The panel 1 allows you to visualise the subtitles and select which ones you want to adjust. The first subtitle and the last one are selected by default respectively on the left and on the right panel.

The panel 2 lets you search for specific subtitles in the whole file. It's particularly useful if you don't want to select the last subtitle on the left panel... adjusting it may spoil the end of the movie ! All you have to do is click somewhere on the middle of your video player timeline, wait for the characters to say something intelligible, look for it in Subfix, and voilà ! However, note that it's best to select subtitles that are as distant as possible from each other in the movie.

In the fields in panel 3, you enter the correct timing of the subtitles selected in panel 1. By default, they use the original timing of the subtitle in the file. Basically, you need to enter the point in time (you can see it on your video player timeline) on which you want the selected subtitle to appear (i.e. when the actors start to enunciate the selected sentence !).

In panel 4, you can find the common buttons, "Open" to open a subtitle file and "Save as..." to validate and save the adjusted file.

The «Current text encoding» menu allows you to change the text encoding used to open the current file. Subtitle files are text files, and are consequently the victims of all the encoding problems text files have ! If you see unusual characters in panel 1 (wrong accented characters, foreign letters, etc.), selecting another encoding in this menu will solve the problem.

Preferences

In some cases (Unicode encoding), SubFix is able to recognise the encoding, and everything should look OK. In all the other cases it is actually impossible to tell the encoding of the file, SubFix will then use the a default encoding, specified in the «Default text encoding for opening» menu in the preference window of SubFix.

By default, SubFix saves the subtitle file using the encoding specified in the «Current text encoding» menu on the main window. However, by unchecking the «Use the current encoding» box in the preference window, you can choose a default encoding that will be used when saving the file. Choosing Unicode, you can solve text encoding problems in your video player.

You can choose different ways of saving line endings too. This is useful if you have problems reading the files on a DVD/Divx player.

